

Pilemon Pauloŋe Pilemongât ekap kulemgum katbanjiop.

O bukune Pilemon,

¹ Nâmâ Paulo. Nâŋe Kiristohâlen biwinanŋe kepeim yâkât den pat âlepŋe lohimbi ekyongoman. Yawu otmune yakât lok nombotŋanŋe menekmâ pâi emetŋan katnekŋetâ manmâ gan. Otmu bukunenŋe âlâ, Timoteo, yâk orop biwinetŋanŋe kepeiakmâ konohâk otmu tânahomait.

Emelâk gâ orowâk Kiristohât âi mem gawin.

² Yakât otmâ gâ otmu imbihe Apia, yetgât nâŋgâyitgiait. Otmu lok âlâ, kutŋe Arikipo, yâhâmâ hep beronŋe kunlipyenŋe yengât tem lâuyiŋgim manmai dop yawuâk Kiristohât tem lâuwanŋim mansap yâkât gurâ nâŋgâwanŋiait. Otmu lohimbi nombotŋe gâhât emelan menduhuakmâ Anitâ yet Kiristo yetgât den alahum mepaeyelekmai yen hârok yengât nâŋgâm ekap yu kulemgum katyiŋgiait.

³ Awoŋnenŋe Anitâ otmu Kutdânenŋe Yesu Kiristo yâkŋe yetŋe enŋatyetŋeâk nâŋgâyiŋgim tihityenŋe otmutâ yengât biwi nâŋgân nâŋgânyenŋe hikuakmâ konohâk otmâ sânduk sâm gaekgât ulitgum gamait.

Pilemonŋe Kiristohât lohimbi honj bayiŋgim manop.

⁴⁻⁵ Gâŋe Kiristohâlen biwihanŋe tiŋâk kepeim tem lâuwanŋim ikŋe lohimbi honj bayiŋgim

gamat yakât den pat sânetâ nângâwan. Yakât nângâm Anitâ ulitguman yan gâhât nângâm mepa sanġan otbaŋġiman. ⁶ Kiristo orop biwinenŋaŋe kepeiakmâ konohâk otmu manmunŋe manman âlepŋahât bulâŋe âlâlâ teteningimap. Topŋe katmâ yâkâlen biwinenŋe katbin yan manman âlepŋahât bulâŋe teteningiop yakât topŋe tipŋe nângâwin. Yâhâ gâ orop Kiristohâlen biwinenŋaŋe kepeim manmâ yâhânom yan manman âlepŋahât bulâŋe teteningimap yakât topŋe nângâm henġenġunomgât Anitâ ulitguman. ⁷ Bukune, gâŋe Anitâhât lohimbî yengât nângâyŋim biwiyenŋe mem hewewenġ tuhum gat yakât den pat sânetâ nângâmune biwine hewewenġ otmu heronŋe nângâm mansan.

Pilemonŋe Onesimo mem buku tuhuâkgât Paulonŋe ekuop.

⁸⁻⁹ Gâhât den pat ya nângâmune âilonġo otmap. Yakât otmâ yuwu sâmunne nângâ. Yesu Kiristo ikŋak menekmâ aposolo sâm âi nihimu yâkâlen biwinanŋe kepeim tem lâuwanġim gan. Yakât otmâ menekmâ pâi emetŋan katnekŋetâ mansan. Otmu Kiristohât sâtġât otmâ hoŋ bawanġim gan. Yakât otmâ den sâm gihiwomgât dop tap. ¹⁰⁻¹¹ Yawu gârâmâ nângâhihiman yakât den lohotŋan yuwu ekġohomune nângâ. Emelâk lok âlâ, kutŋe Onesimo, yâkŋe gâ hoŋ bahihim manmâ yâhâwuapġât Roma lok kunŋe âlâŋe nep sâm wanġop. Yâhâ yâkŋe hoŋ bahihim manmâ manmâ otmâ hilipġuop. Otmâ hilipġuop yakât matŋe nihimap sâm yâkŋe gâ pilâhekmâ wanġa mem Roma kapi yuân takaop. Yawu gârâmâ sâp âlâen nâŋe Kiristohât den pat

âlepņe ekumune nâņgâmu bulâņe otmu yâkâlen biwiņe kalop. Yawu otmâ baralipyenāņe âwâ māmâlipyenē tânyongonētâ mansai yakât dopņeâk yâkņe tânnohomu mansait.

12-14 Yakât otmâ nâņe nâņgâwanġimune nine nanne kambiamne yawu oap. Nâņe Kiristohât den pat âlepņe lohimbi ekyongomune nâņgâmaiġât mem pâi emetņan katnekņetâ manmâ gan. Yawu ġârâmâ ġâņe taka tânnohowuatġât dop ki tap. Yakât otmâ ġâņe nâņġârâ Onesimoņe nâ orowâk tatmâ tânnohowuapġât nanġan. Yawu ġârâmâ ki ekgohomune nâņġârâek tânnohowuapġât ki nanġan. Yâhâ nâņe alitmune orowâk tatmâ tânnohowuap yamâ ġâņe nâhâitņe ikņe enġatņeâk otmap yawu nâņġânihiwuat. Yawu nâņġânihimatġât nâņe hâņġâņumune ġâhâlen taka hoņ bahihiwuap. ġâhâlen taka hoņ bahihim manbuap me pilârâ ikņe nâņġân nâņġân watmâ manbuap yamâ gikak nâņġâwuat dopņan otbuat.

15 Emelâk pilâhekmâ nâhâlen takamu Kiristohât den pat âlepņe ekumune yâkâlen biwiņe kepeim mansap. Yakât otmâ sâp kâlep ki otmuâk nâņe hâņġâņumune ġâhâlen âwurem taka nep ya biwiņe tiņâk mem hoņ bahihim manbuap. Topņe yawuhât mon pilâhekmâ nâhâlen takaop.

16 Emelâk ki pilâhekmâ nâhâlen takaop yan yâkņe ġâhât hoņ bawa konok manop. Yâhâ sâp yiwerenē Kiristohâlen biwiņe kepeim mansap. Yakât otmâ hâņġâņumune ġâhâlen taka hoņ bahihim manbuap. ġâņe Onesimo orop Kiristohâlen biwiyetņe kepeim manmutâ

yelekmu dop konohâk otbuap. Yakât nângâm lohotņan otbaņgiuwat. Nâņe dondâ nângâwanņian. Otmu gâhâlen âwurem takawuap yan gâku yawuâk nângâwanņiwat.

¹⁷ Gâņe nâ orop biwinetņane kepeiakmâ konohâk otmu Kiristohât lohimbi hoņ bayingimait. Yawu otmâ gâhâlen takamune enakmâ herone nanņanņim parahuakdomgât nanņan. Yawu gârâmâ yakât mâtâpņe ki tetenihiap. Yakât otmâ Onesimo hâņgâņumune gâhâlen takamu buku otbaņgiuwatgât nanņan. ¹⁸ Yâhâ emelâk wuân me wuân gâhât otmâ hilipguop me wuân me wuân wanđâ matņe ki gihiop. Yakât gâņe eknohorâ nâņe matņe gâ kâpekgihiwom. ¹⁹ Den yan yu nângâm enğat yâhâp otmatgât lok pepa kulemguaņ yu ekumune kiripi nihimu ninak kulemguaņ yu ekbuat. “Nâ Paulo, nâņe Onesimohât tosa yakât matņe gâ kâpekgihiwom.” Yawu gârâmâ yuwu sâmunne nâņgâ. Nâ ninahâk Kiristohât den pat âlepņe ekgohomune nâņgârâ bulâņe otmu yâkâlen biwihe kalon. Yawu otdâ Anitâņe manman kârikņahât pat kuhihimu mansat. Buku, yakât matņe nihi sâm ki ulitgohoman. ²⁰ Gâņe nâ orop biwinetņane kepeiakmâ konohâk otmu Kiristo hoņ bawaņgimait. Yakât otmâ den ekgohoan yu nângâm bukunetņe gâhâlen takamu buku otbaņgiuwat. Yawu otbuat yan biwine hewewen otmu herone nâņgâwom.

²¹ Otmu den kulemgum katgihian yu ekmâ nâņgârâ tepge hewewen otmu buku otbaņgiuwat. Yakât nâņgâm enğat yâhâp ki oan.

²² Otmu den âlâ yuwu sâmunne nâņgâ.

Roma yengât lok kunyenaje tembe lâulipne ekyongomu yâkne holañnekñetâ yengâlen takamune enaknomgât yeñe Anitâ ulitgum manmai. Yeñe Anitâ ulitgumai ya nângâm Roma yengât biwiyenjan kionmu holañnekñetâ yengâlen takawomgât biwine mem mansan. Yakât otmâ emet henğenğunjetâ tatmu yan taka imbomgât nanjan.

Den bâñje sâop.

²³ Bukunetne âlâ, kutne Epapara, yâkne Yesu Kiristohât den pat âlepne ya lohimbi ekyongop. Yakât otmâ mem pâi emetjan katñetâ orowâk tatmâ gait. Yâkne nângâyinğiap. ²⁴ Otmu bukulipnenne nombotñaje Kiristohât den pat âlepne ya Roma kapi ambolipne kâsikum yinğim mansai ya yengât kutyeneâmâ yuwu. Mareko, Aristako, Dema, Luka. Yâkne gurâ nângâyinğiai.

²⁵ Kutdânenne, Yesu Kiristo, tihitnenne otmapne biwi nângân nângânnenne mem kepeimu konohâk manmâ yâhânom. Ya bonjanâk.

Nâ bukuhe,
Paulo.

Yesuât Den Pat Âlepŋe
The New Testament in the Selepet Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Selepet long Niugini

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Selepet

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

995083d2-705e-5a60-af47-1e36806ccbc